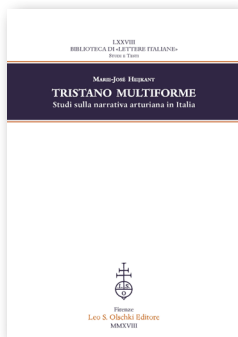


MARIE-JOSÉ HEIJKANT

## TRISTANO MULTIFORME

### STUDI SULLA NARRATIVA ARTURIANA IN ITALIA

Questo libro raccoglie quattordici saggi di soggetto arturiano pubblicati dall'autrice in diverse riviste e volumi sia in Italia sia all'estero. Si sofferma con particolare attenzione sulle traduzioni-rielaborazioni italiane del *Tristan en prose*, il *Tristano Riccardiano* (fine '200), il *Tristano Panciatichiano* (inizio '300) e la *Tavola Ritonda* (prima trentennio '300), diffuse fra Toscana e Veneto. In queste antiche redazioni in prosa, destinate prevalentemente a un pubblico comunale-borghese, Tristano non incarna solo la riproposta di qualche archetipo mitico e folklorico (musicista-poeta, *trickster*, uomo selvaggio, folle), ma l'amante tra-



gico di Isotta la Bionda rappresenta anche il paradigma di valore cavalleresco-cortese della Tavola Rotonda, garante dell'ordine sociale e della giustizia. Oltre al confronto fra i testi si esaminano le vicende di personaggi ignoti alla restante tradizione come Ponzela Gaia, Ferragunze il Cortese e il Cavaliere Fellone,

la 'lettura' italiana delle figure leggendarie di Isotta dalle Bianche Mani, la Dama del Lago e Galvano, e la rappresentazione della regalità. Completano il quadro due contributi dedicati a problemi tecnico-narrativi (l'uso delle formule stereotipe dell'*entrelacement*) e retorico-stilistici (gli inserti epistolari).

*This collection of fourteen Arthurian essays mainly concerns the Italian translations of Tristan en prose (Tristano Riccardiano, Tristano Panciatichiano, Tavola Ritonda) that were popular in Tuscany and the Veneto. In these ancient texts, that targeted an urban bourgeois audience, Tristan not only embodies various mythical and folkloric myths (musician-poet, trickster, savage, madman), but also sums up the paradigm of knightly values of the Round Table, the guardian of social order.*

MARIE-JOSÉ HEIJKANT, italianista olandese, insegna Letteratura italiana all'Università di Leida. Ha pubblicato vari studi sulla letteratura arturiana e sulla fortuna della leggenda di Tristano e Isotta in Italia, fra cui *La tradizione del «Tristan en prose» in Italia e proposte sul «Tristano Riccardiano»* (Nimega, 1989). Per la collana «Biblioteca medievale» ha riproposto – con nuova introduzione e ampio commento – l'autorevole edizione critica del *Tristano Riccardiano del Parodi* (Parma, 1991) e quella della *Tavola Ritonda del Polidori* (Milano/Trento, 1997). Ha collaborato al volume *The Arthur of the Italians* (Cardiff, 2014).

#### Biblioteca di «Lettere italiane» - Studi e testi, vol. 78

2018, cm 17 × 24, x-278 pp.

[ISBN 978 88 222 6589 0]

<https://www.olschki.it/libro/9788822265890>

CASA EDITRICE

Casella postale 66 • 50123 Firenze  
info@olschki.it • pressoffice@olschki.it

Tel. (+39) 055.65.30.684



LEO S. OLSCHKI

P.O. Box 66 • 50123 Firenze Italy  
orders@olschki.it • www.olschki.it

Fax (+39) 055.65.30.214